

Инвестиционный проект **«Строительство гостиничного комплекса»/** **Investment project** **«Construction of a hotel complex»**

Инициатор проекта/ Project initiator	Администрация СЭЗ «Гродноинвест»/ Administration of FEZ Grodnoinvest
Цель проекта/ Project aim	Строительство гостиничного комплекса в районе деревни Черток на территории специального туристско-рекреационного парка «Августовский канал»/ Construction of a hotel complex near village Dombrovka in the territory of the special tourism & recreation park «Avgustov canal»
Состояние проекта/ Project status	В стадии инвестиционного предложения, поиск инвестора/ An investment offer, an investor is required
Краткое описание проекта/ Brief description	В гостиничном блоке предусмотрены два двухместных номера типа «Люкс», 18 двухместных и 10 одноместных номеров. В блоке кафе проектом предусмотрен обеденный зал на 50 мест с летней террасой на 20 мест. На территории гостиничного комплекса предлагается строительство лыжероллерной трассы, оборудование мест для разведения костров, спортивных площадок, беседок для отдыха, пляжа/ The hotel complex is supposed to have 2 luxury double rooms, 18 standard double rooms, 10 standard single rooms, café for 50 places with open terrace. According to the project there will be built ski & roller runs, sports & recreation area, beach etc.
Общая стоимость проекта (ориентировочно)/ Project total cost (approximately)	4 млн. евро/ 4 mln euro
Предложения инвестору/ Offer to the investor	Получение статуса резидента специального туристско-рекреационного парка «Августовский канал»/ Gaining a status of a resident of the special tourism & recreation park «Avgustov Canal»
Направление использования инвестиций/ Direction of investments use	Строительно-монтажные работы, закупка оборудования/ Construction and assembly works, equipment purchase
Срок реализации проекта/ Project implementation period	2 года/ 2 years
Срок окупаемости проекта/ Payback period	4-6 лет/ 4-6 years
Место реализации проекта/ Place of project implementation	Гродненский район, д. Черток/ Grodno region, Chertok village
Наличие бизнес – плана, проектной документации/ Business-plan, project documentation availability	Строительный проект/ Construction project
Реквизиты (адрес, телефон, факс, e-mail)/ Contact information	230005, г.Гродно, ул.Горького 91 А тел. +375 152 43-01-75, факс +375 152 43-12-18 e-mail: info@grodnoinvest.by Попениук Татьяна Викторовна – главный специалист отдела инвестиций и ВЭД, администрация СЭЗ «Гродноинвест»/ 230005 Grodno Gorkogo str. 91 a Tel +375 152 43-01-75/fax +375 152 43-12-18 e-mail: info@grodnoinvest.by Tatjana Popeniuk – chief specialist of the investments & foreign economic activity department Administration of FEZ Grodnoinvest

Информация об участке/ Land plot information

Информация об участке/ Land plot information	Месторасположение участка/ Location	Гродненский район Туристско-рекреационный парк «Августовский канал» Сектор №1, дер. Черток/ Grodno region Tourism & recreation park «Avgustov canal» Sector#1, Chertok village
	Площадь участка/ Total area	10,2 га/ ha
	Право пользования/ Use	Аренда/ Rent
	Форма предоставления/ Land grant conditions	Для резидентов Парка – без аукциона/ Without an auction for park residents
	Целевое использование/ Permitted use	Строительства гостиничного комплекса/ Construction of a hotel complex

	Ежегодная арендная плата (1 га)/ Annual rent (1 ha)	От 17,75 долл. США/ From 17,75 USD
	Плата за право аренды земельного участка – разовый платеж (за 1 га)/ Payment for the land rent right – one-off payment (1 ha)	Не уплачивается/ Not paid
	Потери сельско- и (или) лесохозяйственного производства (за 1 га)/ Forestry and agricultural production losses (1 ha)	Не уплачиваются/ Not paid
Сведения о землях участка/ Ground information	Землепользователи/ Land users	СПК «Нива-2003»/ SPK Niva-2003
	Виды земель/ Ground type	Луговые, прочие неиспользуемые и др./ Meadow grounds, other types
Транспортная доступность/ Distances	Подъездные пути к участку (тип и ширина подъездных путей)/ Access roads	Двухполосная дорога с асфальтобетонным покрытием Н-6022/ Dual asphalt highway H-6022
	Удаленность от дорог республиканского значения/ Distance from republican roads	40,6 км от трассы М6/ 40,6 km from route M6
	Удаленность от железной дороги/ Distance from railway	32,2 км от станции «Гродно»/ 32,2 km from station Grodno
	Ближайший международный аэропорт/ Closest international airport	55,7 км – аэропорт «Гродно»/ 55,7 km –airport Grodno
	Ближайший областной центр/ Closest regional centre	26,4 км – г. Гродно (население – 330 000 чел.)/ 26,4 km – Grodno (population 330 000)
	Удаленность от пограничных пунктов пропуска/ Distance from border crossing points	45,3 км – ПП «Брузги - Кузница» 63,9 км – ПП «Привалка - Райгардас» 6 км – сезонный туристический ПП «Лесная-Рудавка»/ 45,3 km – Brusgi - Kuznitsa 63,9 km – Privalka - Raigardas 6 km – seasonal tourist border crossing point Lesnaya-Rudavka

